

Day 95 / 100

Episode 120 · Part 32/37 · A Korean 1st Grade Entrance Ceremony (입학식), BTS Comeback, and The Gift of Perspective
· 원본 112:11~115:42 (212초)

오늘 이야기

라이브는 훌륭했지만 무대는 실망, 부상 멤버와 어두운 도심, 그리고 '한국 전통 홍보대사' 포지셔닝에 대한 준의 불만

준은 BTS의 라이브 실력에는 놀랐지만, 기대가 워낙 컸던 탓에 무대 연출은 실망스러웠다고 평가합니다. 배경이 스크린인지 실제 공연인지 헷갈렸고, 관객이 분리돼 함성이 약했으며, 리더 RM의 부상으로 그들의 강점인 칼군무를 볼 수 없었던 점도 아쉬웠다고 합니다. 보안 때문에 인접 건물이 모두 불을 꺼서 줌아웃 장면이 현대 도시처럼 보이지 않았다는 지적도 덧붙입니다. 두 번째로 준은 BTS가 광화문 공연, 전통 갑옷에서 영감받은 의상, 앨범명 '아리랑', 태극기 심볼, 국보 종소리를 담은 곡 '29번'까지 '한국 전통 홍보대사'가 되려고 너무 애쓴다며 그냥 자기들답게 하면 더 좋았을 거라고 말합니다.

오늘의 루틴

① 대본 없이 듣기 1회 → ② 대본 보며 듣기 → ③ 쉼도잉 3회 이상(0.8x→1.0x) → ④ 핵심 문장 각 10번 → ⑤ 대본 없이 영상만 보며 따라 말하기(블라인드). 이 PDF는 핵심 문장과 단어를 펼쳐 놓고 소리 내어 읽는 용도입니다.

오늘의 핵심 문장 14개 — 입에 붙을 때까지 10번씩

1 I was surprised how good they were at doing a live performance.

라이브 공연을 그렇게 잘하는 게 놀라웠어.

be surprised (at) how + 형용사 = ~한 정도에 놀랐다. be good at ~ing = ~을 잘하다. 두 패턴이 결합된 실전 문장.

2 The overall stage was a bit of a letdown.

전체적인 무대는 좀 실망스러웠어.

a bit of a letdown = 약간 실망. letdown은 disappointment의 구어체. 'The movie was a bit of a letdown.' a bit of a로 강도를 낮춤.

3 There was so much anticipation going up to this event.

이 이벤트를 앞두고 기대감이 엄청 쌓여 있었어.

anticipation = 기대감. going up to / leading up to ~ = ~에 이르기까지. 결혼식 전 긴장을 'There was so much anticipation leading up to the wedding.'

4 I have a question.

질문 있어.

상대 말을 잠깐 멈추고 질문을 끼워 넣는 가장 자연스러운 한마디. 'Quick question.'도 같은 역할.

5 I think it was a bit of both.

둘 다였던 것 같아.

a bit of both = 둘 다 조금씩. 'A or B?' 질문에 양쪽을 다 인정할 때 쓰는 만능 대답.

6 To your point, the audience was all segregated.

네 말대로, 관객이 다 분리돼 있었어.

to your point = 네가 말한 대로/네 말에 덧붙이면. 회의에서 상대 의견을 이어받을 때 아주 자주 쓰여요.

7 To be fair, I think his English is very good.

공정하게 말하면, 그 사람 영어 정말 잘해.

to be fair = 공정하게 말하자면. 비판 중에 칭찬할 점을 짚을 때. someone's English is good 패턴은 그대로 외워 두기.

8 That's what they're known for.

그게 그들이 유명한 이유야.

be known for ~ = ~로 유명하다. 'Korea is known for its food.' 자기 소개나 지역 소개에 바로 쓸 수 있어요.

9 It could have looked better if the city was lit up.

도시가 불 켜진 모습이었다면 더 멋있어 보였을 거야.

could have p.p. + if 과거 = 가정법 과거완료. lit up = 불이 켜진. 아쉬움을 표현하는 고급 구조.

10 That's what I really have a beef with.

그게 내가 정말 불만인 부분이야.

have a beef with ~ = ~에 불만이 있다(속어). 'I have no beef with him.'(그 사람한테 불만 없어).

11 They're trying too hard to become a Korean tradition ambassador.

한국 전통 홍보대사가 되려고 너무 애써.

try too hard to V = ~하려고 지나치게 애쓰다. ambassador = 대사, 홍보대사. 'brand ambassador'도 자주 보임.

12 It would've been so much better if they just did them.

그냥 자기들답게 했으면 훨씬 좋았을 거야.

would've been better if ~ = ~했으면 더 좋았을 것. 'just do you / do them' = 남 신경 쓰지 말고 자기답게 하다(속어). 'You do you.'

13 I didn't notice that.

그건 눈치 못 챘어.

notice = 눈치채다, 알아보다. 'I didn't even notice.' 상대가 지적인 디테일을 못 봤을 때 가볍게 인정하는 표현.

14 It's too much.

너무 과해.

too much = 과하다. 음식·장식·행동 모두에 쓰는 짧고 강한 평가. 'That's a bit too much.'로 부드럽게도.

오늘의 단어·표현 15개

표현	뜻	대본 속 예문
letdown	실망(스러운 것)	But I think the overall stage and everything was a bit of a letdown.
anticipation	기대감	Because there was so much production anticipation uh, Going up to this like event.
backdrop	배경(막)	Was the backdrop a digital screen or was that actually the palace?
project (onto)	(영상을) ~에 투사하다	Because they're projecting something onto the actual palace.
to your point	네 말대로, 네 의견에 덧붙이면	Also, yeah, to your point, the way that the audience, we were all segregated
segregated	분리된	the way that the audience, we were all segregated and didn't really a huge
injury	부상	Like, that one member, he had like an injury, so they didn't, they couldn't really do the choreograph fee thing
be known for	~로 유명하다	they couldn't do like the actual dance thing, which I think they were very known For
zoom out	줌아웃하다, 멀리서 보여 주다	they like zoomed out to show, I think they did it multiple times
macro	거시적인, 큰 그림의	to show like the, the more macro environment of where they're performing.
lit up	불이 켜진, 환하게 빛나는	Like it could have been looked better if it looked like an city lit up.
have a beef with	~에 불만이 있다	Now the second part about like how they're positioning themselves is what I really have a beef with.
ambassador	대사, 홍보대사	I think they're trying too hard to become like this Korean tradition ambassador.
incorporate	접목하다, 포함시키다	Were they like incorporating traditional Korean cultural That's what I saw on Instagram.
in reference to	~을 참고하여	I think like some famous Korean designer designed it, In reference to like Korean traditional armory.

전체 대본 + 해석

영어 줄을 먼저 소리 내어 읽고, 막히면 보라색 해석을 확인하세요. 회색 줄은 추임새(따라 하되 굳이 외울 필요 없음).

0:00	so I think I can talk about the performance itself. 그럼 공연 자체에 대해 얘기할 수 있겠네.
0:05	Mm-hmm.
0:06	And then like their whole album and The performance, I think was, I think I was surprised how they were so good at doing a live performance But I think the overall stage and everything was a bit of a letdown. 그리고 앨범 전체와 공연... 라이브 공연을 그렇게 잘하는 게 놀라웠어. 근데 전체적인 무대와 그런 건 좀 실망스러웠어.
0:22	Yeah. Because there was so much production anticipation uh, Going up to this like event. 이 이벤트까지 가는 데 기대감이 엄청 쌓여 있었으니까.
0:29	And I think actually seeing it was sort of to me. 그리고 실제로 보니까 나한테 좀 (시들했어).
0:33	'cause like the, the, the stage setting was just like, whatever. 무대 세팅이 그냥 뭐, 그저 그랬거든.
0:37	I have a question. 질문 있어.
0:38	Yeah.
0:38	Was the backdrop a digital screen or was that actually the palace? 배경이 디지털 스크린이었어, 아니면 실제 궁이었어?
0:43	Oh, it's a bit of a I think it was a bit of both. 아, 둘 다였던 것 같아.
0:45	Okay. Because they're projecting something onto the actual palace. 실제 궁에 뭔가를 투사했거든.
0:48	were they? 그랬어?
0:48	Okay.
0:49	Okay. Okay.
0:50	at first I literally thought it was like just the, screen and the projection of the palace onto the Yeah. 처음엔 말 그대로 스크린에 궁을 투사한 건 줄 알았어.
0:56	But you thought they were projecting onto the I think so. Yeah. 근데 넌 궁에 투사한 거라고 생각했구나. — 그런 것 같아.
1:00	So, I think that was a bit of a letdown. 그래서 그게 좀 실망스러웠고.
1:02	Mm-hmm. Also, yeah, to your point, the way that the audience, we were all segregated and didn't really a huge That was a kind of a letdown. 그리고 네 말대로 관객이 다 분리돼 있어서 큰 (함성)이 없었던 것도 좀 실망이었어.
1:12	Like, that one member, he had like an injury, so they didn't, they couldn't really do the choreograph fee thing, which he's their lead too. 그 멤버 한 명이 부상이 있어서 안무를 제대로 못 했잖아. 그 사람이 리더이기도 한데.
1:20	Rm are, is he? RM? 그 사람 맞아?
1:22	I think he's the leader. 리더인 것 같아.
1:23	He, he always does the English speaking for the group. I I mean, to be fair, I think his English is very good. 그룹에서 항상 영어로 말하는 사람. 공정하게 말하면 영어 정말 잘해.
1:28	yeah.
1:29	Yeah. Yeah.
1:31	so because of that one member got injured, they couldn't do like the actual dance thing, which I think they were very known For Which was a bit of a letdown. 그 멤버가 부상당해서 진짜 춤을 못 했잖아. 그게 그들이 유명한 건데, 그게 좀 실망이었지.
1:40	Yeah.

1:41	Yeah. But, and also at the very end, they like zoomed out to show, I think they did it multiple times, probably during the show to show like the, the more macro environment of where they're performing. 그리고 맨 끝에 줌아웃해서, 아마 공연 중 여러 번 했을 텐데, 공연 장소의 더 넓은 환경을 보여 줬어.
1:54	Mm-hmm.
1:54	And I think the rea the, the, because of the very reason. 그리고 바로 그 이유로—
1:58	And for security, they closed down all the adjacent buildings. 보안 때문에 인접 건물을 전부 폐쇄해서.
2:01	Mm-hmm.
2:01	The adjacent buildings were all Yeah, yeah. 인접 건물들이 전부 (어두웠어).
2:04	Yeah. So It didn't look like a modern city. 그래서 현대 도시처럼 보이지 않았어.
2:07	And the senior was kind of like, Like it could have been looked better if it looked like an city lit up. 그 장면이 좀... 도시가 불 켜진 모습이었다면 더 멋있어 보였을 텐데.
2:13	Right?
2:13	Yeah.
2:15	Now the second part about like how they're positioning themselves is what I really have a beef with. 두 번째로, 그들이 스스로를 포지셔닝하는 방식은 내가 정말 불만이 있는 부분이야.
2:23	I think they're trying too hard to become like this Korean tradition ambassador. 한국 전통 홍보대사가 되려고 너무 애쓰는 것 같아.
2:28	Ah. Ah.
2:29	Mm-hmm.
2:30	I feel like it would've been so much better if they just did them. 그냥 자기들답게 했으면 훨씬 좋았을 것 같아.
2:34	And not trying to be too, like we have to explore Korean traditional culture. '우리는 한국 전통 문화를 탐구해야 해' 이렇게 너무 애쓰지 말고.
2:39	Culture. Mm-hmm. 문화.
2:39	Like number one, like performing in front of like the Guang. 첫째로 광화문 앞에서 공연한 것.
2:43	Haun.
2:43	Yeah.
2:44	And their whole, like, out, like their calling it costume was like an inspiration from like a Korean traditional whatever. 그리고 그들이 의상이라고 부르는 것도 한국 전통 뭔가에서 영감을 받았다고 하고.
2:52	I didn't notice anything about their Yeah. 난 의상에서 아무것도 못 느꼈는데.
2:54	Were they like incorporating traditional Korean cultural That's what I saw on Instagram. 한국 전통 문화를 접목했다는 거야? — 인스타그램에서 그렇게 봤어.
3:00	I mean, I wouldn't, I didn't notice that. 나는 눈치 못 챘어.
3:02	I think like some famous Korean designer designed it, In reference to like Korean traditional armory. 유명한 한국 디자이너가 한국 전통 갑옷을 참고해서 디자인했다던데.
3:09	Oh and then their album name is Aang. 그리고 앨범 이름은 '아리랑'이고.
3:13	Yeah.
3:13	And like their symbol is from the Korean flag. 심볼은 태극기에서 따왔고.
3:15	Like it's Like, too much. 너무 과해.

3:17	Too much. Yeah. 과하지, 응.
3:17	And one of their album in their song is called Number 29. 그리고 앨범 수록곡 중 하나가 '29번'이야.
3:21	And I oh, what does that reference for and so I, I researched, 'cause that whole song is just like, one belding Throughout like '이게 뭘 가리키는 거지?' 해서 찾아봤어. 그 곡 전체가 종소리 하나가 짝 울리는 거거든—